

อาหารว่าง
Appetizers
المقبلات

1	ของว่างรวมมิตรเบญจรงค์ KHONG WANG RUAMMIT BENJARONG 5 kinds of assorted Benjarong appetizers fish cakes, rice crackers, shrimp parcels, vegetarian spring rolls, chicken satay 5 أنواع من المقبلات المشكلة من بينجارونغ	85
2	ข้าวตังหน้าตั้ง KHAO TANG NA TANG crispy rice crackers with minced chicken and ground peanut sauce كراكر الأرز المقرمش مع صلصة الدجاج المفروم و مع صلصة الفول السوداني	40
3	ทอดมันปลากระชาย TORD MUN PLA KRAI deep-fried fish cakes with light curry flavor سمك مقلي بالبقسماط و نكهة الكاري الرنعة	45
4	ทอดมันกุ้ง TORD MUN GOONG deep-fried shrimp cakes with plum sauce روبيان مقلي بالبقسماط مع صلصة الخوخ	45
5	กรรเชียงปูทอด GUN CHIENG POO TORD golden fried crab claws with plum sauce أصابع السلطعون المقلية المحمرة مع صلصة الخوخ	50
6	ก๋วยเตี๋ยวห่อ GUAY TIEO HAW chicken, shrimps and vegetables wrapped in rice noodle sheet with spicy soya sauce دجاج مع الروبيان والخضار ملفوفة في معكرونة الأرز مع صلصة الصويا	45
7	เนื้อ หรือ ไก่สะเต๊ะ NEUA RUE GAI SATAY skewered grilled beef or chicken with peanut sauce and cucumber salad أسياخ لحم بقري أو دجاج مشوية مع صلصة الفول السوداني وسلطة الخيار	40
8	กุ้งห่มสาไบ GOONG HOM SABAI deep-fried marinated prawns wrapped with egg noodles روبيان مقلي ملفوف بمعكرونة البيض	95
9	ปอเปี๊ยะเสวย POR PIA SAVOEY vegetable spring rolls لفائف محشوة بالخضار	45
10	ปูจ๋า POO JA deep-fried crab meat and minced chicken محار مقلي محشو بلحم السلطعون ولحم الدجاج المفروم	50
11	ไก่ห่อใบเตย GAI HAW BAI TUEY deep-fried marinated chicken wrapped with pandanus leaves دجاج متبل مقلي ملفوف بأوراق الباندان	50

Herbed and Spiced Salads

سلطات متبلة بالأعشاب والبهارات

12	ยำปลาอุกฟู YUM PLA DOOK FOO crispy minced catfish with spicy green mango salad سمك السلور المقلي المقرمش مع سلطة المانجو الأخضر	50
13	ยำเนื้อย่าง YUM PED YANG spicy roasted duck breast salad سلطة صدور البط المشوي الحارة	55
14	ยำเนื้อย่าง YUM NEUA YANG spicy sliced grilled beef tenderloin salad سلطة شرائح اللحم البقري الحارة المشوية	50
15	ยำส้มโอ YUM SOM O spicy pomelo salad with shredded chicken and shrimps سلطة اليوسمو الحارة، مع الروبيان و شرائح الدجاج	45
16	ยำวุ้นเส้น YUM WOON SEN spicy glass noodle salad with shrimps and minced chicken سلطة المعكرونة الحارة مع الروبيان ولحم الدجاج المفروم	45
17	ลาบไก่ หรือ เนื้อ LARB GAI RUE NEUA spicy minced chicken or beef salad with Thai herbs سلطة لحم الدجاج المفروم أو لحم البقري مع الاعشاب التايلندية	50
18	ยำรวมมิตรทะเล YUM RUAMMIT TALAY spicy seafood salad سلطة المأكولات البحرية الحارة	55
19	ปลาสาละสีข้ามะม่วง PLA SAM LEE YUM MAMUANG deep-fried baby hammour fillet with spicy mango salad هامور مقلي مع سلطة المانجو الحارة	60
20	ส้มตำไทย SOM TUM THAI spicy green papaya salad with dried shrimps, chili and peanuts سلطة الببايا الحارة و الروبيان المجفف مع الفول السوداني	40

แกง
Soups
الشوربات

- | | | |
|----|--|----|
| 21 | คัมข่าไก่
TOM KHA GAI
chicken and galangal shoots in coconut milk soup
شوربة حليب جوز الهند مع الدجاج | 45 |
| 22 | คัมโคล้งปลากระพงทอด
TOM KLONG PLA KRAPONG TORD
deep-fried red snapper in sour and spicy soup
سمك الحمرا المقلي في شوربة حامضة وحارة | 45 |
| 23 | คัมยำกุ้ง
TOM YUM GOONG
spicy prawns soup flavored with lime, lemon grass and chili
شوربة روبیان تايلندية حارة بنكهة اللايم، عشبة الليمون والفلفل | 55 |
| 24 | คัมยำโป๊ยะแตก
TOM YUM PO TAK
spicy seafood soup with lime, lemon grass and basil leaves
شوربة مأكولات بحرية تايلندية حارة بنكهة اللايم، عشبة الليمون وأوراق الريحان | 60 |
| 25 | แกงจืดเต้าหู้ขาวขูดใส่ไก่
GAENG CHUED TAO HOO KHAO YAD SAI GAI
bean curd stuffed with minced chicken in clear soup
خثارة الفاصوليا محشوة بلحم الدجاج المفروم في شوربة صافية | 45 |

เครื่องจิ้ม น้ำพริก
Dip Dishes
الصلصات

- | | | |
|----|---|-----|
| 26 | น้ำพริกปลาร้า
NAM PRIG LONG RUA
shrimp paste served with crispy minced fish and vegetables
صلصة الروبيان المقلي تقدم مع السمك المقلي المقرمش والخضار | 50 |
| 27 | น้ำพริกกะปิ ปลาทูทอด
NAM PRIG GAPI PLA TOO TORD
spicy shrimp paste served with deep-fried Siamese sardines and vegetables
صلصة الروبيان الحار مع السردين المقلي والخضار | 50 |
| 28 | น้ำพริกอ่อง
NAM PRIG ONG
tomato and minced chicken in chili paste
served with crispy chicken rind and vegetables
صلصة الطماطم و الدجاج المفروم الحار مع جلد الجاج المقرمش والخضار | 45 |
| 29 | กุ้งเผา น้ำปลาหวาน
GOONG PAO NAM PLA WAN
grilled river prawns with tamarind sauce
روبیان نهري مشوي مع صلصة التمر هندي | 110 |

ประเภทเครื่องแกง
Curried Dishes
 أطباق الكاري

30	แกงเผ็ดเป็ดย่าง GAENG PHED PED YANG roasted duck in red curry with pineapples, tomatoes and grapes بط مشوي بالكاري الأحمر و الاناناس مع العنب و الطماطم	75
31	แกงกะหรี่ไก่แห้ง GAENG KAREE GAI HANG chicken in thick yellow curry دجاج مع الكاري الصفراء الغنية	55
32	แพนงไก่ หรือ เนื้อ PANAENG GAI RUE NEUA chicken or beef in thick red curry دجاج أو لحم بقري في صلصة الكاري الأحمر	55
33	แกงเขียวหวานไก่ หรือ เนื้อ GAENG KIEW WAN GAI RUE NEUA green curry with chicken or beef and eggplants in coconut milk لحم بقري أو دجاج بالكاري الأخضر يقدم مع الباذنجان و اوراق الريحان	60
34	แกงเผ็ดไก่ หรือ เนื้อ GAENG PHED GAI RUE NEUA red curry with chicken or beef and eggplants in coconut milk لحم بقري أو دجاج مع الكاري الاحمر, يقدم مع الباذنجان و اوراق الريحان	60
35	แกงมัสมั่นไก่ หรือ เนื้อ GAENG MASSAMAN GAI RUE NEUA chicken thighs or beef in mild peanut curry sauce and potatoes لحم بقري أو دجاج على الطريقة التايلندية في صلصة الكاري و الفول السوداني المعتدلة	60
36	แกงเขียวหวาน หรือ แกงเผ็ดกุ้ง GAENG KIEW WAN RUE GAENG PHED GOONG green curry or red curry with prawns and eggplants in coconut milk روبيان مع الكاري الاحمر أو الاخضر مع الباذنجان و حليب جوز الهند	75
37	มังกรทิพย์รส MUNGKORN TIPAROT fried lobster in special Benjarong dry shrimp chili paste كركند مقلي في صلصة بينجارونغ الخاصة بالروبيان المجفف والفلفل	215
38	ชู่ฉีกุ้งนาง CHU CHI GOONG NANG fried river prawns topped with sweet red curry sauce and mushrooms روبيان نهري تعلوه طبقة من الفطر مع صلصة الكاري الأحمر الحلوة	125
39	แกงกัวสับประดุกุ้ง GAENG KUA SAPPAROD GOONG pineapple and prawns in red curry روبيان و اناناس مع صلصة الكاري الحمراء	60

ผัด นึ่ง

Fried and Steamed Dishes

أطباق مقلية ومحضرة على البخار

40	ปลาสำลีห่อใบตองเผา PLA SAM LEE HAW BAI THONG PAO grilled baby hammour wrapped in banana leaf هامور صغير مشوي و ملفوف بأوراق الموز	70
41	ปลาเนื้อมะนาว PLA NUENG MANAU steamed red snapper with lemon, chili and garlic dressing سمك الحمرا المحضر على البخار بتتبيلة الليمون، الفلفل والثوم	65
42	ปลากระพงเจียนน้ำมันชะม หรือ เปรี๊ยหวาน PLA KRAPONG JAEN NAM MA KHAM RUE PRIEW WAN deep-fried red snapper topped with tamarind sauce or sweet and sour sauce سمك الحمرا المقلي بصلصة التمر هندي أو صلصة حلوة وحامضة	65
43	ปลาจาระเม็ดสามรส PLA JARAMED SAAMROT deep-fried whole pomfret with sweet and sour chili sauce سمك زبيدي كامل مقلي وتعلوه طبقة من صلصة الفلفل الحلوة والحامضة	60
44	ปูธรรมดา POO HANSA fried crab with yellow curry powder سلطعون مقلي مع مسحوق الكاري الأصفر	115
45	ปูนึ่งผัดพริกไทยดำ POO NIM PHAD PRIG THAI DUM fried crispy soft shell crab with black pepper sauce سلطعون مقلي ومقرمش مع صلصة الفلفل الأسود	90
46	หอยเชลล์ผัดพริกไทยดำ HOI SHELL PHAD PRIG THAI DUM fried scallops with black pepper sauce سكالوب مقلي مع صلصة الفلفل الأسود	210
47	ผัดกุ้งมังกร PHAD CHA GOONG MUNGKORN fried lobster with green pepper corn, chili, sweet basil leaves and vegetables ครกนด مقلي مع حبوب الفلفل الصغير، صلصة الفلفل الأصفر وأوراق الريحان و الخضار	215
48	ผัดซีเม่าโปะแตก PHAD KEE MAO PO TAK fried seafood with Thai herbs, chili and sweet basil leaves تشكيلة من المأكولات البحرية المقلية مع الأعشاب التايلندية، الفلفل وأوراق الريحان	75
49	กุ้งผัดน้ำพริกเผา GOONG PHAD NAM PRIG PAO fried prawns with roasted chili paste روببيان مقلي مع صلصة الفلفل الحار	110

50	กุ้งอบวุ้นเส้น GOONG OB WOON SEN baked prawns with glass noodles and herbs روبيان مع النودل و الاعشاب العطرية	110
51	กุ้งซอสมะขาม GOONG SAUCE MAKHAM fried prawns with tamarind sauce روبيان مقلي مع صلصة التمر هندي	110
52	มังกรทอดกระเทียมพริกไทย MUNG KORN TORD KRATIEM PRIG THAI stir-fried lobster with garlic and pepper sauce كركند مقلي مع الثوم والفلفل	215
53	กุ้งเจ้าพระยา GOONG CHAO PRAYA grilled river prawns topped with crispy catfish and red chili paste روبيان نهري مشوي يعلوه سمك السلور المقرمش بصلصة الفلفل الأحمر	110
54	ไก่ หรือ เนื้อสัตว์โขลกพะรา GAI RUE NEUA PHAD BAI KRAPRAO fried minced chicken or minced beef with chili and basil leaves لحم بقري مفروم أو لحم دجاج مفروم مع الفلفل وأوراق الريحان	55
55	เนื้อย่างสัตว์โขลกพะรา PED YANG PHAD BAI KRAPRAO fried roasted duck with chili and basil leaves بط مشوي مع الفلفل وأوراق الريحان	75
56	เนื้ออบไทย NEUA OB THAI Thai roasted beef served with potatoes and vegetables لحم بقري مشوي على الطريقة التايلندية مع البطاطس و الخضار	65
57	ไก่ หรือ เนื้อสัตว์พริกขิง GAI RUE NEUA PHAD PRIG KHING fried chicken or beef with long beans and red curry paste دجاج او لحم بقري مقلي مع اللوبياء و صلصة الكاري الاحمر	55
58	กุ้งผัดเม็ดมะม่วงหิมพานต์ GOONG PHAD MED MAMUANG HIMMAPARN stir-fried prawns with cashew nuts, mushrooms, onions and dry chili روبيان مقلي مع الكاجو و الفطرو البصل والفلفل المجفف	80
59	ไก่ผัดเม็ดมะม่วงหิมพานต์ GAI PHAD MED MAMUANG HIMMAPARN stir-fried chicken with cashew nuts, mushrooms, onions and dry chili دجاج مقلي مع الكاجو و الفطرو البصل والفلفل المجفف	55
60	ผัดเบญจรงค์ PHAD BENJARONG stir-fried chicken and seafood with vegetables in oyster sauce دجاج مقلي مع المأكولات بحرية والخضار بصلصة المحار	55

61	ผัดผักรวมมิตร PHAD PAK RUAMMIT sautéed assorted vegetable in oyster sauce خضار مقليه بصلصة المحار	45
62	ผัดผักกะน้า PHAD PAK KANA wok fried kale in oyster sauce لفت مقلي بصلصة المحار	45
63	ผัดผักบุ้งไฟแดง PHAD PAK BOONG FAI DEANG wok fried morning glory in soy bean paste and chili مورنينج جلوري مقلي بصلصة فول الصويا و الفلفل الحار	45
64	ผัดไทกุ้ง PHAD THAI GOONG Thai fried rice noodles with prawns, bean curd, bean sprouts, egg, ground peanuts and tamarind sauce معكرونة الأرز المقلي على الطريقة التايلندية مع الروبيان خنثارة الفاصوليا، براعم الفاصوليا و البيض مع صلصة التمر هندي	60
65	ข้าวอบส้มประด KHAO OB SAPPAROD baked rice with pineapple, seafood and chicken in pineapple shell أرز مشوي مع المأكولات البحرية ولحم الدجاج مع الأناناس	80
66	ข้าวผัดผัก KHAO PHAD PAK fried rice with vegetables ارز مقلي مع الخضار	45
67	ข้าวผัดทะเล KHAO PHAD TALAY fried rice with seafood ارز مقلي مع الماكولات البحرية	75
68	ข้าวผัดรวมมิตรเบนจรงค์ KHAO PHAD RUAMMIT BENJARONG fried rice with seafood and chicken ارز مقلي مع الماكولات البحرية و الدجاج	75
69	ข้าวสวย KHAO SOEY steamed jasmine rice ارز بالياسمين	20

ของหวาน
Desserts
الحلويات

70	ทับทิมกรอบ TAP TIM KROB ruby water chestnuts in iced coconut milk كستناء مغطى بحليب جوز الهند	35
71	บัวลอยเบญจรงค์ BUA LOY BENJARONG taro, pumpkin and glutinous flour balls in warm coconut milk تارو، يقطين وكرات دقيق الأرز في حليب جوز الهند	35
72	มะพร้าวห้อมแกง MA PRAO MOR GAENG golden brown coconut custard in coconut shell كسترد جوز الهند الذهبي	40
73	กล้วยไข่เชื่อม KLUAY KHAI CHEUM banana in syrup topped with coconut cream موز بالشراب مع كريمة جوز الهند	30
74	ของหวานเบญจรงค์ KONG WAN BENJARONG a variety of Benjarong desserts تشكيلة من حلويات بينجارونغ	40
75	สังขยาฟักทอง SANG KHAYA FAKTHONG steamed pumpkin custard كسترد اليقطين المحضر على البخار	40
76	ไอศกรีมรสต่างๆ ICE CREAM coconut, strawberry or almond ice cream آيس كريم بجوز الهند، الفراولة او اللوز	35
77	ผลไม้ POL LA MAI assorted fruit platter طبق فواكه مشكلة	40
78	ข้าวเหนียวมะม่วง KHAO NEAW MAMUANG sweet mango with sticky rice أرز محلى مع المانجو	45